

Presentation in Brief 报告摘要

Ladies and Gentlemen,
女士们、先生们，大家好！

On behalf of TRA, I would like to thanks SHFE for inviting me to the FORUM.
我谨代表泰国橡胶协会，感谢上海期货交易所邀请我们参加上海衍生品论坛。

This is my second time on the stage, I do hope that distinguished participants here today would be familiar with me, Chaiyos Sincharoenkul the President of Thai Rubber Association and executive director of Sri Trang group.

这是我第二次登上这个演讲台，希望各位已经认识我。我是来自泰国诗董橡胶的李斯等，现任诗董集团执行董事，同时兼任泰国橡胶协会主席。

Under the unfavorable market condition, NR price is still on the downward trend. This affect the income of rubber farmers who already earn less than their production cost. May we take this opportunity to urge the key NR consumer especially the tire manufacturers to consider and find a solution to support the fair and remunerative price for the poor rubber smallholders.

目前天胶市场条件十分不利，价格仍处于下降趋势。胶农的收入已低于生产成本。泰国橡胶协会愿借此机会，敦促天胶的消费企业，尤其是轮胎制造商，与我们一同探讨价格支持措施，为穷困的小橡胶园主谋求公平和福利。

Without any foreseeable future support we could only pray for a miracle that the recovery of global economy would come faster than forecasted hence boosting the demand.

如果在可预见的将来没有价格支持措施出台，我们只能祈求奇迹，期待全球经济复苏能快于预期，从而刺激需求。

Currently after the Military Coup, National Peace and Order Maintaining Council was installed. The council restores peace and order in the country and they are targeting the reformation of political structure before going back to fair and democratic election. There should not be any plan to release the 200,000 ton rubber stockpiles under this new administration..

泰国军事政变后，国家和平和秩序维持委员会成立了。这个委员会致力于恢复泰国的和平和秩序，完成政治体制的改革，让选举重归公平和民主。在委员会的管理下，不会有售出20万吨库存的计划。

The presentation today I will touch on 4 topics:

1. Cultivation Area & Production in 2014
2. Export of NR by Types
3. Forecast of NR in 2014
4. Cost of Production

I do hope that my presentation would be beneficial to you all.

今天的报告包含了以下四个部分：

1. 泰国天然橡胶的种植和生产
2. 泰国天然橡胶的出口
3. 2014年泰国天然橡胶供应展望
4. 泰国天然橡胶成本解析



泰国天然橡胶供应状况解析



Mr. Chaiyos Sincharoenkul

泰国橡胶协会主席

第十一届上海衍生品市场论坛

May 29, 2014

内容简介



👉 泰国天然橡胶的种植和生产

👉 泰国天然橡胶的出口

👉 2014年泰国天然橡胶供应展望

👉 泰国天然橡胶成本解析

2013年泰国天然橡胶的种植和生产

➤ 2013年泰国天然橡胶种植面积为360万公顷

➤ - 南部 220万公顷

- 北部 140万公顷

➤ 总产量 417万吨



泰国天然橡胶品种统计

单位：吨

品种	2012	2013
烟片	771,993	912,676
乳胶	757,364	775,662
标胶	1,505,651	1,579,788
复合胶	693,210	804,784
其他	49,792	97,518
合计	3,778,010	4,170,428

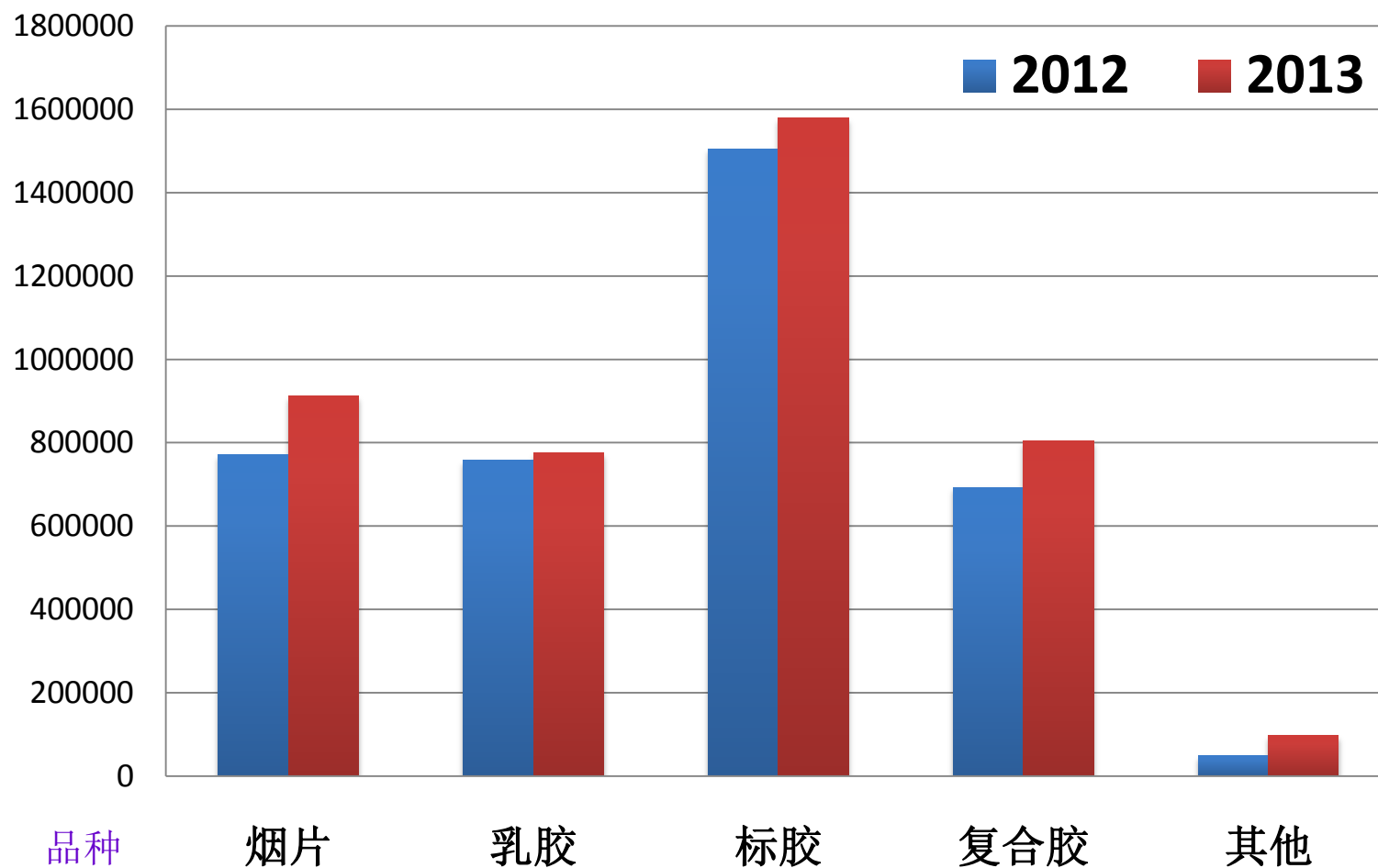
来源: RRIT



泰国天然橡胶品种统计



单位：吨





泰国天然橡胶出口统计



单位：吨

品种	2012	2013
烟片	642,241	793,613
乳胶	554,862	681,970
标胶	1,318,417	1,392,262
复合胶	565,229	713,299
其他	40,583	83,797
合计	3,121,332	3,664,941

来源：RRIT

2013年出口量同比增长 17.4 %

2014年天然橡胶供应展望

预计2014年泰国天然橡胶产量
在410-420万吨之间

影响供应的主要因素

1. 天气因素

- 高温干旱的天气将影响胶树的胶水产出
- 长时间的降水将减少割胶天数

2. 政局不稳

- 政治不确定性局面下，胶农无法正常劳作，影响橡胶生产

3. 价格过低

- 价格大幅下降促使胶农减少割胶，或外出寻找其他工作

泰国天然橡胶成本解析

主要产胶国之间工资水平存在差异。

泰国的生产成本较印尼和越南分别高出**10%**和**15%**。



The Thai Rubber Association

**45-47, Chotivithayakul 3 Rd,
Hatyai, Songkhla Thailand 90110**

Tel : +66 7442 9311, 74429-011-2

Fax : +66 74 42 9312

E-mail: tra@csloxinfo.com

Web-site: www.thainr.com



Thank you
Sawadee Krub

